

56/30

30

1704 Mai 25., Baden¹

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. SECRETAIRE INTERPRETE, JEAN ROUSSEAU, SIEUR DE] SAINTE-COLOMBE, AN DEN AMMANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

Sainte-Colombe bestätigt den Erhalt von Zurlaubens Schreiben vom 22. ds. *"Je vous fais mille ... remerciements de la Joye que vous voulé bien me temoigner sur mon retour, et je suis tout a fait reconnoissant de vos honnestetés.*

Aussy tost que Je seray arrivé a soleurre, Je chercheray les quittances donc vous me parlés, et surtout, celle du nommé Jean Jaques K e l l e r de Frauenfeld, afin que vous en fassiés l'usage que vous jugerés a propos: Je vous diray a l'égard de ce malheureux que Je ne suis pas d'avis, non plus que son Excellence [der franz. Ambassador, Roger Brûlart, Marquis de P u y s i e u x] d'envoyer cet homme en Alsace ainsy que vous le proposez, sous pretexte d'y porter une lettre, afin de le faire arrester, parceque cette affaire ne manqueroit pas de faire un fort mauvais effet en Suisse, elle sonneroit mal pour nous, et pourroit même vous faire tort a vous même.²

M. l'Ambassadeur vous envoie les 1520 L que vous avés déboursées au sujet de la levée de Savoye [- Zurlauben hatte diesen von Frankreich ungern gesehenen Aufbruch verhindert -], a l'égard des 4000 L pour les Cuivres, J'en ay sollicité le payement a la Cour, le plus vivement qu'il m'a été possible, et tout ce que J'ay pû obtenir a été qu'on vous payeroit 2000 L que son Ex.^{ce} vous fera toucher dans cette année, et même elle a deja dit au Tresorier d'en expedier l'ordonnance, Je suis ravi ..., d'avoir trouvé cette petite occasion de vous marquer combien vos interêts me sont chers ...

Son Excellence vous remercie de l'avis que vous luy donnés au sujet du salpêtres dont vous me parlés: elle va écrire a la Cour, pour tâcher de la porter a les acheter afin d'en priver par la les Ennemys [hier wohl spez. Oesterreich gemeint] ...

C'est M.^r vostre Cousin [Generalleutnant B e a t J a k o b Zurlauben] qui a conduit l'Avantgarde de l'armée de M. le Marechal [de France, Camillie de la Baume d'Hostun, Comte] de Tallard [=T a l l a r t], et il est de retour en Alsace, avec ce General."

- 1) Sainte-Colombe scheint zusammen mit Puysieux an der damals in Baden abgehaltenen gemeineidg. Tagsatzung teilgenommen zu haben. Zug war durch *B e a t K a s p a r* Zurlauben vertreten.
- 2) Ev. handelt es sich dabei um einen für Oesterreich tätigen Spion, vgl. AH 56/11.

Original, in franz. Sprache - AH 56, 167-168 - Blatt 168^V leer

31

1669 August 15., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON] DE GRE-SY, [AN HEINRICH II. ZURLAUBEN]¹

*"Vostre lettre m'est arrivé le Jour de la Depesche pour Turin, si bien qu'il ne m'est pas possible de vous donner les amples informations que vous me demandéz, puis qu'il faudroit des longues Escritures pour cela, mais pour abreger le tout, Je n'ay qu'à vous représenter ... que vos Glorieux ancestres depuis ... [100] ans n'ont Jamais voulû prendre le Pais de Vaux [=Waadt] en protection contre S.A.R. [z.Z. war dies *K a r l E m a n u e l* II.] et sa Couronne quoy qu'ils en ayent estéz recherchéz plusieurs foyz par les Bernois, et mesme ont offert quelques sommes d'argent aux Superiorités des Cantons Catholiques pour cela, qui ont tousiours reiettés et refusés le tout, puisqu'ils avoient estéz temoins à la Cession que fust forcéz de faire [*E m a n u e l P h i l i b e r t*] le Duc de Savoye [=Vertrag von Lausanne 1564; 1617 erneuert], ainsy pour ne pas faire preiudice à ses successeurs et à la Couronne, les dits ... Cantons Catholiques n'ont iamais voulû prendre en Protection le dit Pais de Vaux, car s'ils l'avoient pris, s'auroit esté la cause que l'alliance de Savoye auroit cessé, puisque c'est le principal fondement pourquoy l'on a faict l'alliance, en vertu de laquelle ... [les ducs] de Savoye ont tousiours donnés les secours qu'ont desirés ... les Cantons Catholiques quand ils ont eû des differends ou Guerre [- Anspielung auf den 1. Villmergerkrieg von 1656 -] avec les Cantons Protestans; si bien que S.A.R. n'a rien demandé de nouveau ... [aux] Cantons Catholiques par les Declarations que la plus part luy ont donnés sur l'affaire ... de Vaux, mais seulement de faire ce que vos ... ancestres ont tousiours faicts, qui est de ne poin prendre le ... Pais de Vaux en Protection contre S.A.R. et sa Couronne s'ils se veulent conserver les secours de S.A.R. contre les Cantons Protestans quand ils auront avec eux Guerre ou differend, puisqu'il ne seroit pas iuste et raisornable que*